

PROTOCOL TER UITVOERING VAN HET SAMENWERKINGSAKKOORD  
TUSSEN HET MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP  
EN HET MINISTERIE VAN ONDERWIJS VAN DE RSFSR

1. Over de verdere uitvoering van het huidige cultureel akkoord (1990-1992) tussen de USSR en de Vlaamse Gemeenschap zal nader overleg worden gevoerd tussen de Minister van Onderwijs van de RSFSR en de Minister van Onderwijs van de Vlaamse Gemeenschap.

2. Met betrekking tot de uitvoering van het gestelde onder punt IV. zal de Minister van de Vlaamse Gemeenschap opdracht geven aan het Seminarie en Laboratorium voor Didactiek van Professor Dr. J. Heene (RUG); de coördinerende instantie van Russische zijde zal aangeduid worden door Minister Dnjeprov.

3. Met betrekking tot de uitvoering van het gestelde onder punt V. en meer bijzonder het onderricht in de Franse taal, zal de Minister van de Vlaamse Gemeenschap opdracht geven aan het "Research Centre Didascalia" (UIA) van Professor Dr. Decoo (zie bijlage 1). De Russische Minister zal de namen opgeven van de taaldidactici en taalspecialisten van de scholen en van de wetenschappelijke instellingen die instaan voor de begeleiding van het piloot project terzake. Aan het Russisch Instituut te Gent zal opdracht worden gegeven wat de coördinatie van opleidingen in de Russische taal betreft.

4. Met betrekking tot de uitvoering van het gestelde onder punt IX, en meer bepaald m. b. t. de uitgave van leerboeken zal de Minister van de Vlaamse Gemeenschap een opdracht geven aan de uitgeverij Van In namens de educatieve uitgeverijen (zie bijlage 2).

De diensten voor de uitgave van leerboeken van het Ministerie zijn de coördinerende instantie langs Russische zijde.

5. Met betrekking tot de uitvoering van het gestelde onder punt VIII zal de Minister van de Vlaamse Gemeenschap een opdracht geven aan het Russisch Instituut te Gent onder leiding van Professor H. De Maegd, en aan de KUL in het kader van zijn management opleidingen en haar samenwerkingsakkoord met de universiteit van St. Petersburg.

6. De beide partijen zullen hun goedkeuring verlenen aan de samenstelling van de internationale juridische commissie zoals bedoeld in punt X. De Minister van de Vlaamse Gemeenschap zal terzake een overeenkomst sluiten met deze commissie voor de operationalisering ervan. De Russische Minister waakt erover dat alle informatie wordt voorgelegd welke de commissie noodzakelijk acht voor het welslagen van haar opdracht. Het voorzitterschap wordt waargenomen door Dr. Jan De Groof; het secretariaat door Dr. Kathelij Malfliet (KUL). De Russische Minister zal ten minste twee Russische juristen aanduiden.

7. op korte termijn zal de Minister van de Vlaamse Gemeenschap in functie van de economische vorming van leerlingen, informatie bezorgen aan zijn Russische collega m. b. t. piloot projecten voor "mini-ondernemingen"

Voorstellen zullen en geformuleerd worden met het oog op vormen van "partnerschap" tussen Vlaamse scholen enerzijds en instellingen in Rusland voor buitengewoon onderwijs anderzijds. Daarenboven zal nagegaan worden hoe bijstand zal worden verleend in het kader van het Russisch programma "Gezondheid van Kinderen van Rusland" m. b. t. het onderwijs voor gehandicapte kinderen, en zulks in het bijzonder op het vlak van de psycho-medische diagnose van leerlingen de integratie van deze leerlingen in het gewone onderwijs en tenslotte wat de beroepsopleiding voor deze groep betreft. De coördinerende persoon van Russische zijde is Dhr. Makarov.

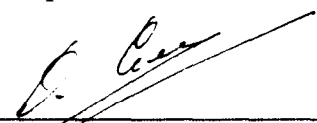
8. De beide Ministers zullen op korte termijn voorstellen indienen ter-coördinatie van de uitwisselingsprogramma's, vervolgens van de bijzondere opleidingsprogramma's en tenslotte van de programma's voor wetenschappelijk onderzoek inzake onderwijs. Steeds gewaakt over de toepassing van kwaliteitscriteria met het oog op een doelgerichte keuze, zowel wat de opleidingsinstellingen als wat de cursisten of navorsers betreft evenals over de doorstroming van kennis en ervaring van de betrokken groep naar een breder doelpubliek en tenslotte wat de kennis van Engels of Frans aangaat van de Russische cursisten of navorsers.

9. Beide partijen zullen de onderwijs- en wetenschappelijke instanties aanduiden, die zullen samenwerken op het vlak van beheer, planning, prognose en statistiek van het onderwijs. De Vlaamse faculteiten zullen hierbij betrokken worden.

10. De Minister van de Vlaamse Gemeenschap zal alles in het werk stellen ten einde het Europees TEMPUS-programma open te stellen voor het Russisch Onderwijs. Op korte termijn zal ter zake het initiatief gemmen worden met de andere Ministers van Onderwijs van de Europese Gemeenschap.

Gegeven te Moskou op 7 december 1981,

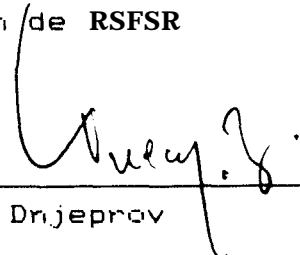
De Minister van Onderwijs  
van de Vlaamse Gemeen-  
schap



---

D. Ceens

De Minister- van Onderwijs  
van de RSFSR



---

E. Drjeprova